



# Stephen's Mission

## The Toledo Kids Who Care

### Feliz Navidad!!



En esta época de Navidad, nos encontramos reflejando en el último año (y que año ha sido!!!) y en los que han ayudado a formar nuestras vidas de una manera tan significativa. Les decíamos una Feliz Navidad y un Año Nuevo lleno de paz y de prosperidad.

Nada de lo que hemos logrado este año habrían sido posibles sin la ayuda y la generosidad de todos nuestros amigos y familia. **Muchos gracias a todos!!** Especialmente, Migdalia Llerena, Adela Bell, Hilda Caso, Familia Stefenon, Familia Masson, Familia Rygiel, Familia Rosabal, Familia DePozo, Sarah Lopez y su Familia, Familia Rutigliano, Familia Martin, Helen Przeszlo, Sandra J. Saposnik, Tom (de la oficina de correo de Belleville), Edid & Berta Hernandez, Familia Del Valle, Ester y Estela Prado, Familia Zadie, Helene Olejar, Familia Velazquez, Familia Milanese, Familia Ketay, Victoria Del Guercio, Christopher & Lauren Ojeda & Familia, Danielle Palmieri & Familia, Familia Estevez, Angela & Carlos Torres, Práxedes Estevez y Familia, Familia Torres, a mis abuelos Abu & Aba, y a mi Madrina Randy y Terry.

Como siempre a Mimi y a Pipo...no seríamos quienes somos sin su dirección y ejemplo.

En memoria de Luis Romero que nos apoyó hasta en sus últimos días.

### Chorus of Communities

El 4 de Diciembre tuvimos el privilegio y honor de dar la bienvenida a *The CHORUS OF COMMUNITIES* en nuestra parroquia, Queen of Peace Church, North Arlington, N.J. Estamos muy contentos que este año todos los ingresos de este lindo concierto serán donados a mi misión. Esto nos permitirá a continua ayudando a muchos niños enfermos y desafortunados.

Este evento fue inmemorable y uno que no nos olvidaremos pronto. Quisiéramos agradecerles



a todos que atendieron. Quisiéramos en especial agradecerle a Rev. Nancy Moore y su esposo, Rev. Bill Moore, por todo que hicieron para que este evento fuera posible.



Stephen with Rev. Msgr. William J. Fadrowski & Rev. Nancy Moore

También les damos las gracias a Rev. Msgr. William J. Fadrowski de la Iglesia Queen of Peace por ayudarnos y por darnos esta gran oportunidad.



# Stephen's Mission

## The Toledo Kids Who Care

### Alegría de Navidad En UMDNJ

El 8 de Diciembre una amiga de la escuela de Stephen, Sarah Lopez y su madre, Dolores



Lopez, nos acompañaron para repartir un poco de alegría Navideño a University Hospital. Gracias a Sarah y a muchos de ustedes que donaron juguetes, libros de leer, libros de colorear, lápiz de colorear, y mucho mas, pudimos alegrar el piso pediátrico, al igual que a los niños de ICU.



Fue muy lindo ver las caras de los niños cuando entrábamos a sus cuartos con los regalos. Algunos estaban

sorprendidos y otros un poco miedosos pero cuando vean los regalos nos pagaban con una sonrisa.

Mucho de los empleados nos llamaban ayudante de Santa y se sonreían al vernos empujar nuestros carretones llenos de juguetes a través del pasillo. Al oír sus risas y ver sus sonrisas, realicé que no era solo los niños al quienes hacíamos feliz. De una cierta manera pequeña



tocamos los corazones de muchos. Estamos muy agradecidos al personal de University Hospital,



en especialmente a la señora Mary Mathis-Ford, y a Albert Perrella permitirnos esta oportunidad.



Espero que les gusten estas fotos de nosotros como visitamos con algunas de los niños y sus familias, pero como siempre, visite nuestro Web site para más foto.



Como usted puede ver, incluso el más pequeño de pacientes recibió un regalo hoy☺



Los niños hospitalizados no fueron los únicos que recibieron una sorpresa agradable hoy. Mientras que distribuimos los juguetes de curto a curto, nos encontramos con Paul Honcharruk, el enfermero que fue asignado a mí mientras que estuve hospitalizado aquí hace tres años. Usted



# Stephen's Mission

## The Toledo Kids Who Care

puede imaginar nuestra sorpresa cuando él me reconoció e intentado hacerme reír como cuando estaba allí. Mi Mamá no pudo contenerse y le pedimos que se retratara conmigo.

Además de los juguetes y "goodie bags" podíamos también donar muchos artículos usados para la tienda de ahorro tan bien como algunos nuevos artículos para los "Border babies" y el cuarto de juego del piso pediátrico, tal como un cochecito, asientos de caro, móviles, baberos, y medias. Quisiéramos agradecerles a todos que contribuyó e hizo esta visita posible. Quisiéramos en especial agradecer a mi madrina, Randy Toledo que nos ayudó con la donación de muchos de los artículos donados hoy.



**¡Gracias Nina, eres la mejor!!**

## Colecta de Alimento/Juguetes

Estamos muy felices de reportar que la colecta de alimento/juguetes patrocinada por el Dr. Ruffalo del centro



quiropráctico de Bloomfield, NJ fue un éxito enorme. Como usted puede ver el Dr. Ruffalo hizo un gran trabajo con este evento.

La cantidad recogida fue más de lo que nuestros esperamos. No hay palabras que podrían expresar correctamente nuestra gratitud al Dr. Ruffalo, su familia, y su personal maravilloso.



## Nicholas Ruffalo

Desde que comenzamos nuestra misión hace tres años, hemos conocido muchas personas generosas, y hemos oído muchas historias que tocan el corazón. No las hemos reportado siempre, pero deseamos compartir con usted hoy uno de estas personas muy especiales que hemos tenido la buena fortuna de conocer. Esta persona es Nicholas Ruffalo un niño de 6 años con el corazón de oro. Su padre, el Dr. Ruffalo nos conoció este verano y como ustedes saben, él nos ha



ayudado enormemente. Parece que el niño Nicholas es tan generoso como su padre. El celebro su 6to cumpleaños recientemente y decidido donar algunos de sus juguetes a la colecta que su padre organizo para beneficiar nuestra misión. Gracias a su generosidad, y a mucha personas como él, muchos niños desafortunados podrán tener unas navidades más brillante este año. Estamos muy agradecidos a la Familia Ruffalo y decíamos agradecerles por todo lo que han hecho.



# Stephen's Mission

## The Toledo Kids Who Care

### Navidad en Clara Maass

El 15 de Diciembre el Dr. Ruffalo y su hijo Nicholas nos acompañaron mientras que recolectamos todos los juguetes y alimento los entregamos al Clara Maass. El alimento recogido irá a la casa segura en Clara Maass



y los juguetes serán distribuidos a los niños hospitalizados durante esta época de

Navidad.

Junto con todos los juguetes fuimos también muy afortunados a poder donar algunos "goodie bags" donados por una amigo muy querida de Stephen, Daniella Rutigliano y su familia. Cada goodie bag consistió de un libro grande del rompecabezas, un animal de peluche, y un lápiz. Estamos seguro que todos estos regalos ayudarán a los niños pasar su tiempo en el hospital un poco mas pasajero. También fue entregado hoy un asiento de carro infantil donado por Randy Toledo.

Fue muy divertido que Nicholas y su papá nos acompañaran en esta visita muy especial. Esperamos que ellos lo haigan disfrutado tanto como nosotros.



Dr. Ruffalo, Martha, Stephanie, Gabriela, Nicholas Ruffalo, Stephen, y Thomas A. Biga, Executive Director

### Las Noticia

El 24 de Noviembre El *Belleville Times* ofreció una historia con respecto a nuestra participación en la Carrera de 2 de Octubre. Fue reportado que la carrera reunió \$3.000, que serán compartidos igualmente para Clara Maass y las víctimas del huracán Katrina.



Queremos darle las gracias a todos que participaron e hizo este evento posible.

Por favor visite nuestro Web site para una copia legible de este artículo y como siempre más fotos de todos los eventos de este mes.



**Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo para todos.**